



النشرة الإخبارية عدد 15 مارس/آذار 2007

أخبار العدالة الانتقالية

15 مارس/آذار 2007

عناوين الأنباء

أفغانستان : كرزاي يوافق على مشروع قانون العفو بعد تعديله

الأرجنتين : محكمة إيطالية تدين ضباطاً سابقين حول "الحرب القذرة"

كمبوديا : مستقبل محكمة الثوار الحمر في خطر

العراق : النائب السابق لصادم حسين يخسر استئنافه ضد الحكم بالإعدام

اليابان : رئيس الوزراء يقدم الاعتذار بشأن السخرة الجنسية للنساء خلال الحرب العالمية الثانية

ليبيريا : جامعة (نورث وسترن) تقدم المساعدة إلى لجنة الحقيقة والمصالحة الليبيرية

المغرب : الحكومة تقرر منح تعويضات

نيكاراجوا : الرئيس أورتيجا يطلب معونة مالية من الولايات المتحدة إلى لجنة الحقيقة والمصالحة

النرويج : مواليد العصر النازي يرفعون دعوى ضد النرويج أمام المحكمة الأوروبية

الولايات المتحدة : مجلس مدينة (غرينزبورو) يرفض تقرير لجنة الحقيقة والمصالحة

السودان : الخرطوم تحاكم ثلاثة مشتبهين بجرائم دارفور

إعلان من المركز الدولي للعدالة الانتقالية عن حلقة دراسية تعقد في نيويورك لمدة ثلاثة أيام (مايو/أيار 21 - 23) المقبل

أفغانستان

كرزاي يوافق على مشروع قانون العفو بعد تعديله

11مارس/آذار 2007

وافق الرئيس حميد كرزاي على التعديلات التي أدخلت على مشروع القانون الجدالي الخاص بمنح العفو العام، وذلك بعد إدخال تعديلات عديدة يبدو أنها تحفظ حقوق الضحايا من حيث الحصول على العدالة ضد مرتكبي جرائم معينة. وينتظر أن يصبح هذا المشروع قانوناً عندما يطرح للتصويت في المجلس الأعلى للبرلمان، وبهذا يمكن أن يمنح العفو العام لجميع الأطراف التي اشتركت في الحرب الأهلية التي استمرت أكثر من 30 سنة. وهذه التعديلات توفر إمكانية المتابعة القضائية في المستقبل، لكنها تستلزم أن يقدم الضحايا اتهامات رسمية ضد من يزعمون أنهم ارتكبوا تلك الجرائم، علماً بأن كثيرين منهم كانوا من كبار زعماء الحرب. وهم الآن أعضاء في البرلمان، وهذا سيزيد الأمر صعوبة وينطوي على خطر كبير إذا طالب الضحايا بمحاسبتهم عن طريق العدالة الجنائية.

أنظر :راديو أفغانستان الحرة: **المشرعون الأفغان يوافقون على مشروع العفو بعد تعديله**

Boston Globe: **الأفغان يقتربون من الموافقة النهائية على مشروع العفو عن جرائم الحرب**

البرلمان الأفغاني يوافق على قانون العفو العام

أيضاً أنظر: البيان الصحفي للمركز الدولي للعدالة الانتقالية

~~~~~

## الأرجنتين

**محكمة إيطالية تدين ضباطاً سابقين حول "الحرب القذرة"**

15 مارس/آذار 2007

أصدرت محكمة إيطالية في روما قراراً بإدانة خمسة ضباط سابقين بالجيش الأرجنتيني، والحكم عليهم بالسجن مدى الحياة لاتهامهم باختطاف وتعذيب وقتل ثلاثة مواطنين إيطاليين أثناء "الحرب القذرة" في الأرجنتين. وقد رحبت مجموعات عديدة لحقوق الإنسان بهذا القرار، ومنها مجموعة (مادريس دي بلازا دي مايو). ومما يذكر أن أربعة من أولئك الضباط الخمسة مقبوض عليهم حالياً في الأرجنتين حول جرائم حرب، بينما أن الضابط الخامس (جورجي راوول فيلدوزا) لا يزال هارباً. ولم يتضح بعد إذا كانت السلطات الأرجنتينية سوف تسلم الضباط السابقين إلى المسؤولين الإيطاليين.

**أنظر** : Jurist : **محكمة إيطالية تحكم على ضباط أرجنتينيين حول جرائم "الحرب القذرة"**

~~~~~

كمبوديا

مستقبل محكمة الثوار الحمر في خطر

8 مارس/آذار 2007

عقد القضاة الدوليون والأهليون بمحكمة الثوار الحمر في كمبوديا (وكانت تسمى سابقاً الغرفة فوق العادية للمحكمة الدستورية بكمبوديا) في الفترة من 7 إلى 16 مارس/آذار مؤتمراً داخلياً للبت في القضايا المعلقة التي حالت دون بدء المحاكمات بما في ذلك من جدال حول قواعد قبول الأدلة وحماية الشهود ومدى ارتفاع المقاعد التي يجلس عليها القضاة. وذكرت الأمم المتحدة – وهي تقوم بتمويل المحكمة بمبلغ 53 مليون دولار أمريكي لمدة ثلاث سنوات – أنها سوف تغادر المحكمة إذا لم يتم البت في تلك المواضيع على وجه السرعة. وكانت المحكمة قد أنشئت في الماضي لمحاكمة الأعضاء الباقين من نظام الثوار الحمر الذين تسببوا في موت 1.7 مليون شخص سواء بالقتل أو الموت جوعاً خلال سنوات السبعينات.

أنظر : Reuters : **مأزق في محاكمة الثوار الحمر في كمبوديا**

Sunday Herald: لا يزال السفاحون مطلقي السراح في كمبوديا

Radio Australia: القاضي يقول: لن نسمح بانتهيار محكمة الثوار الحمر في كمبوديا

~~~~~

## العراق

### النائب السابق لصادم حسين يخسر استئنافه ضد الحكم بالإعدام

15 مارس/آذار 2007

أيدت غرفة الاستئناف (التمييز) بالمحكمة العراقية العليا قرارها الصادر في ديسمبر/كانون الأول الماضي بالحكم بإعدام طه ياسين رمضان النائب السابق لصادم حسين. وكانت المحكمة قد حكمت عليه في نوفمبر/تشرين الثاني بالسجن مدى الحياة لدوره في مقتل 148 من السكان الشيعة في الدجيل في سنوات الثمانينات، ولكن غرفة التمييز أوصت في ديسمبر بالحكم عليه بالإعدام، وأمرت المحكمة بتشديد عقوبته، وتم ذلك في فبراير/شباط 2007. وبمقتضى لائحة المحكمة يجب أن يتم إعدام طه ياسين رمضان خلال ثلاثين يوماً من صدور الحكم النهائي.

**أنظر :** Reuters : محكمة الاستئناف العراقية تحكم بإعدام نائب صدام حسين

BBC: نائب صدام حسين يخسر الاستئناف

**أنظر أيضاً:** البيان الصحفي المشترك الصادر من المركز الدولي للعدالة الانتقالية ومراقبة حقوق الإنسان بعنوان: العراق وتعديل حكم الإعدام الصادر على طه ياسين رمضان 12 مارس/آذار 2007

~~~~~

اليابان

رئيس الوزراء يقدم الاعتذار بشأن السخرة الجنسية للنساء خلال الحرب العالمية الثانية

11 مارس/آذار 2007

أصدر رئيس وزراء اليابان (إيب شيزو) اعتذاراً رسمياً بشأن موضوع "نساء المتعة" اللاتي أجبرن على الخضوع للسخرة الجنسية بتصريح من الحكومة العسكرية اليابانية خلال الحرب العالمية الثانية. ويعتبر هذا الاعتذار تحولاً عن الموقف السابق الذي كان رئيس الوزراء يتمسك به في الأسبوع الماضي عندما أعلن أنه سوف يلغي تصريح (كونو) الصادر عام 1993 والذي يعترف رسمياً ويعتذر عن تجنيد اليابان لنساء من دول أسيوية أخرى للسخرة الجنسية خلال الحرب العالمية الثانية. ويبدو أن الموقف الجديد لرئيس الوزراء هو استجابة للضغط الدولي وخاصة من جانب الولايات المتحدة حيث كان الكونغرس الأمريكي ينظر في إصدار قرار يطالب اليابان بتقديم اعتذار واضح لا لبس فيه.

أنظر : Xinhua : إيب يعتذر عن السخرة الجنسية خلال الحرب

Swiss Info: رئيس وزراء اليابان يحاول تصحيح الموقف بشأن السخرة الجنسية

~~~~~

## ليبيريا

جامعة (نورث وسترن) تقدم المساعدة إلى لجنة الحقيقة والمصالحة الليبيرية

8 مارس/آذار 2007

شاركت جامعة (نورث وسترن) بشيكاغو في الجهود المبذولة لمساعدة جمع الأدلة من أعضاء الجالية الليبيرية المهاجرة في الولايات المتحدة وتقديمها إلى لجنة الحقيقة والمصالحة. وشرعت كلية القانون بالجامعة في الاتصال بأعضاء الجالية وتدريب المتطوعين على جمع الأدلة وعقد مقابلات مع من يرغب في الإدلاء بشهادته كجزء من السجل الرسمي للجنة الحقيقة والمصالحة. وهذه اللجنة هي جزء من اتفاقية السلام في 2003 لإنهاء الحرب الأهلية. وقد أنشئت اللجنة في 2006 وأعطيت صلاحيات النظر في الأسباب التي أدت إلى العنف الذي سبب دماراً في البلاد طوال أكثر من عشرين سنة.

**أنظر : Voice of America : جامعة (نورث وسترن) تساعد لجنة الحقيقة والمصالحة الليبيرية**

~~~~~

المغرب

الحكومة تقرر منح تعويضات

15 مارس/آذار 2007

طبقاً للأنباء الواردة ولتصريح أمام مجلس حقوق الإنسان في جنيف، بدأت حكومة المغرب في صرف شيكات مالية كجزء من برنامج التعويض العام لضحايا الانتهاكات خلال عهد الملك السابق الحسن الثاني. وهذا التعويض هو من بين توصيات عديدة أصدرتها لجنة الحقيقة والمصالحة التي قامت بالتحقيق في أحداث (سنوات الرصاص)، وهو الاسم الذي أطلق على فترة القمع التي استمرت عقوداً عديدة. وقد أثبتت انتقادات كثيرة حول تلك التعويضات المالية وكيف يتم حسابها والمبالغ التي ينبغي تقديمها.

~~~~~

**نيكاراجوا**

**الرئيس أورتيجا يطلب معونة مالية من الولايات المتحدة إلى لجنة الحقيقة والمصالحة**

15 مارس/آذار 2007

طلب الرئيس (دانيل أورتيجا) من الولايات المتحدة تقديم مبلغ 300 مليون دولار لمساعدة نيكاراغوا في تمويل لجنة الحقيقة والمصالحة، وهي مبادرة قامت بها الكنائس لعلاج آثار الحرب الأهلية التي انتشرت في البلاد في سنوات الثمانينيات. ويقول أورتيجا إن الولايات المتحدة تدين لنيكاراجوا بفضل المساهمة الضخمة لجهود المصالحة وذلك لأن الولايات المتحدة كانت تدعم الثوار وسوف تقوم لجنة المصالحة بأعمال كثيرة منها تقديم العون لدفن جثث ضحايا الحرب.

**أنظر : International Herald Tribune : أورتيجا يطالب الولايات المتحدة بالمساعدة في جهود المصالحة**

**Washington Post : أورتيجا يقول: يجب على الولايات المتحدة أن تساعد فرقة (الكونترا) السابقة**

~~~~~

النرويج

مواليد العصر النازي يرفضون دعوى ضد النرويج أمام المحكمة الأوروبية

8 مارس/آذار 2007

قامت مجموعة من أفراد الشعب النرويجي الذين ولدتهم أمهاتهم نتيجة مضاجعتهم للضباط الألمان النازيين خلال الحرب العالمية الثانية، برفع دعوى ضد الحكومة النرويجية أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، وذلك بسبب معاناتهم من التمييز والانتهاك طوال حياتهم. وهذه المجموعة هي جزء من طائفة يطلق عليها في النرويج "أطفال المتعة الجنسية" وهم سلالة مشروع نازي كان يهدف إلى تكوين جيل كامل من أبناء الجيش الآري، وهم يشكون من أن الحكومة النرويجية لم توفر لهم حماية كافية. ويقول

كثيرون منهم إنهم كانوا يقاسون من الضرب والإيذاء والحبس في مصحات عقلية لا لسبب إلا أنهم ينتمون إلى آباء نازيين. ومع أن النرويج قد منحت تعويضات محدودة في عام 2002 لبعض الباقين على قيد الحياة، إلا أن هذه المجموعة تطالب بتعويض أكبر، وبعثار رسمي.

أنظر : Spiegel : ضحايا "المتعة الجنسية" يرفعون دعوى ضد النرويج

Jumalo : المحكمة تنظر في دعوى أطفال العهد النازي ضد النرويج

BBC : أطفال النازي يرفعون دعوى ضد النرويج

~~~~~

## الولايات المتحدة

**مجلس مدينة (غرينزبورو) يرفض تقرير لجنة الحقيقة والمصالحة**

7 مارس/أذار 2007

قام مجلس مدينة (غرينزبورو) بولايات (نورث كارولينا) بالتصويت ضد القرار الذي أصدرته لجنة الحقيقة والمصالحة والذي تطالب المجلس فيه بتنفيذ التوصيات الواردة في التقرير. وهذه اللجنة يتكون أغلب أفرادها من المتطوعين، وقد باشرت التحقيق لمدة سنتين في الظروف التي أحاطت بمقتل خمسة من المحتجين على مسيرة (كوكلاكس كلان) والحزب النازي في 3 نوفمبر/تشرين الثاني 1979، ولم يتم إدانة أي شخص في تلك الأحداث. وقد قررت لجنة الحقيقة والمصالحة أن إهمال رجال الشرطة كان السبب الذي ساعد على وقوع تلك الأحداث.

**أنظر :** News and Record : المجلس يصوت ضد قرار لجنة الحقيقة والمصالحة

~~~~~

السودان

الخرطوم تحاكم ثلاثة مشتبهين بجرائم دارفور

6 مارس/أذار 2007

في أعقاب ما أعلنته المحكمة الجنائية الدولية حول سعيها لإدانة اثنين من السودانيين، أعلنت حكومة السودان أنها أيضاً سوف تحاكم ثلاثة أفراد حول جرائم ارتكبت في دارفور، من بينهم (علي قشيب) القائد السابق للميليشيا والذي تريد المحكمة الجنائية الدولية بمحاكمته بجرائم حرب وجرائم ضد الإنسانية، ومنهم أيضاً الكابتن (حمدي شرف الدين) أحد رجال الأمن، و(عبد الرحمن داود حميدة) - ولو أنه لم تصدر بعد التفاصيل الخاصة بالتهم الموجهة إليهم.

أنظر : Sudan Tribune : السودان تحاكم ثلاثة أفراد بجرائم دارفور

International Herald Tribune : السودان تحاكم ثلاثة أفراد بجرائم تتعلق بدارفور

~~~~~

**إعلان بين المركز الدولي للعدالة الانتقالية عن حلقة دراسية**

من 21 إلى 23 مايو (أيار) 2007

سيعقد المركز الدولي للعدالة الانتقالية، بالاشتراك مع كلية القانون بجامعة نيويورك، حلقة دراسية مكثفة لمدة ثلاثة أيام (21 – 23 مايو/أيار) المقبل، وذلك حول شؤون العدالة الانتقالية، في دورة باللغة الإنجليزية تجري في منطقة Green tree Estate خارج مدينة نيويورك. وتقدم الطلبات للالتحاق بها في موعد غايته 23 إبريل/نيسان 2007. وسيقتصر عدد الدارسين على ثلاثين شخصاً فقط.

وللمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بشبكة الانترنت على الموقع التالي

[www.ictj.org](http://www.ictj.org)

للحصول على طلب الالتحاق وبرنامج الدورة الدراسية

## هيئة التحرير

فيرل أوبغنهافن – كاسيا ريترسكا

## المحرران المساعدان:

ماريكا فيردا – ميراندا سيزونس.

**هذه النشرة الإخبارية** نصف شهرية تقدم موجزاً لأخبار الأحداث الهامة في ميدان العدالة الانتقالية. وإذا رغبتكم في الاشتراك بها الرجاء الكتابة للبريد الإلكتروني [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org): مع كتابة كلمة subscribe في العنوان. أما إذا رغبتكم في إيقاف اشتراككم فالرجاء الكتابة للبريد الإلكتروني [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org): مع كتابة كلمة unsubscribe في العنوان.

**المركز الدولي للعدالة الانتقالية** يساعد الدول (المجتمع المدني والحكومات) التي تسعى إلى محاسبة المسؤولين بها عن ارتكاب أفعال وحشية على نطاق واسع أو انتهاكات لحقوق الإنسان. ويزاول المركز نشاطه في المجتمعات التي كانت تزح تحت حكم قمعي أو كفاح مسلح، وكذلك في الدول الديمقراطية التي تعاني من مظالم تاريخية أو انتهاكات منهجية لم يبت فيها بعد.

ويقدم المركز معلومات قياسية وتحليلات قانونية ووثائق ودراسات إستراتيجية إلى المؤسسات التي تسعى إلى إقرار العدل والحقيقة، وللهيئات المعنية سواء كانت حكومية أو غير حكومية. ويساعد المركز في إعداد استراتيجيات للعدالة الانتقالية تضم خمسة عناصر رئيسية هي: الملاحقة القضائية لمقترفي الجرائم؛ وتسجيل الانتهاكات عن طريق وسائل غير قضائية مثل لجان البحث عن الحقائق؛ وإصلاح المؤسسات المخلة بالأصول السليمة؛ وتقديم التعويض للضحايا؛ وعقد المصالحات.

ويلتزم المركز بإعداد الطاقات المحلية وتعزيز الجهود الناهضة في ميدان العدالة الانتقالية، ويعمل بالتعاون الوثيق مع المنظمات والخبراء المعنيين في شتى أنحاء العالم.

International Center for Transitional Justice ICTJ,  
5 Hanover Square, 24<sup>th</sup> Floor New York, NY 10004  
Tel: 1.917.438.9300 Fax: 212.509.6036  
[www.ictj.org](http://www.ictj.org) [mena@ictj.org](mailto:mena@ictj.org)

**ملاحظة: جميع وصلات الانترنت الواردة بمواد الأخبار بهذه النشرة كانت متاحة وقت إعدادها.**